|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 1 نوفمبر 2019 |
| المرجع: | **TSB Collective letter 10/13**  SG13/TK | إلى:  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد؛  - ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات ال‍مشاركين في أعمال ل‍جنة الدراسات 13؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| الهاتف: | +41 22 730 5126 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int) |
| الموقع الإلكتروني: | <http://itu.int/go/tsg13> |
| الموضوع: | **اجتماع لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات؛ جنيف، 13 مارس 2020** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

بناءً على موافقتي على طلب رئيس لجنة الدراسات 13 (السيد ليو ليمان) وفي ضوء التأييد الذي حظي به الطلب في اجتماع لجنة الدراسات 13 (جنيف، 25-14 أكتوبر 2019)، يسرني أن أدعوكم إلى حضور اجتماع لجنة الدراسات 13 (*شبكات المستقبل، مع التركيز على الاتصالات المتنقلة الدولية-2020، والحوسبة السحابية والبنى التحتية للشبكات الموثوقة*)الذي سيعقد في مقر الاتحاد في جنيف يوم 13 مارس 2020 من أجل اتخاذ إجراء (قبول/تحديد/موافقة) بشأن مشاريع التوصيات وإقرار الإضافات والتقارير التقنية.

وسيُفتتح اجتماع لجنة الدراسات 13 في الساعة 0900، وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند [مدخل مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). وسيُعرض توزيع قاعات الاجتماع على الشاشات الموجودة في أرجاء مقر الاتحاد، وفي الموقع الإلكتروني [هنا](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms). ولن تُتاح الترجمة الشفوية لهذا الاجتماع. ونأسف لإبلاغكم بعدم تقديم المنح لهذا الاجتماع الذي سيدوم ليوم واحد.

وتتمثل الأهداف الرئيسية لاجتماع لجنة الدراسات 13 في النظر في استهلال عملية الموافقة على مشاريع التوصيات والإضافات والتقارير التقنية، حسب الاقتضاء، تبعاً لنتائج اجتماعات فريق المقرّر التي ستعقد خلال الأسبوعين اللذين يسبقان الاجتماع (13-2 مارس 2020). ويرد في الملحق B قائمة بالتوصيات والإضافات والتقارير التقنية التي ستتخذ بشأنها إجراءات، وترد القائمة أيضاً أدناه:

**فرقة العمل 1/13:**

• Y.IMT-2020.qos-ml-arc بشأن "معمارية ضمان جودة الخدمة القائم على التعلم الآلي لشبكات الاتصالات المتنقلة الدولية-2020"، المسألة 6/13

• Y.IMT2020-ESDP بشأن "مستوي البيانات المحسّن الخاص بالشبكات المعرّفة بالبرمجيات للاتصالات المتنقلة الدولية-2020"، المسألة 20/13

• Y.NetSoft-SSMO بشأن "إدارة الخدمة المتدرجة وإطار التنسيق في الاتصالات المتنقلة الدولية-2020"، المسألة 21/13

• Y.ICN-RF بشأن "متطلبات وإمكانات التسيير وإعادة التسيير في الشبكات المتمحورة حول المعلومات القائمة على التحكم والفصل بين مستويات المستعمل في الاتصالات المتنقلة الدولية-2020"، المسألة 22/13

• Y.FMC-SS بشأن "جدولة الخدمة لدعم التقارب بين الاتصالات الثابتة والمتنقلة في شبكات الاتصالات المتنقلة الدولية-2020"، المسألة 23/13

• Y.NE-MPT بشأن "الإرسال متعدد المسارات القائم على معدات الشبكة"، المسألة 23/13

• Y.FMC-SM بشأن "إدارة الدورة للتقارب بين الاتصالات الثابتة والمتنقلة في شبكات الاتصالات المتنقلة الدولية-2020"، المسألة 23/13

• SupY.IMT2020std-rm بشأن "خارطة طريق لتقييس الاتصالات المتنقلة الدولية-2020" المسألة 21/13

**فرقة العمل 2/13:**

• Y.bDPI-Mec بشأن "آلية للفحص المعمق للرزم تطبق في سياق البيانات الضخمة للشبكات"، المسألة 7/13

• Y.bDDN-req بشأن "متطلبات الربط الشبكي القائم على البيانات الضخمة"، المسألة 7/13

**فرقة العمل 3/13:**

• Y.NGN-PLA-reqts، بشأن "السيناريوهات ومتطلبات القدرات لتحليل السجل القابل للبرمجة في شبكات الجيل التالي" المسألة 2/13

• إضافة للسلسلة Y المتعلقة بخدمة شبكات 2030 "خدمات شبكات 2030: إمكانات خدمات الاتصالات الجديدة وأداؤها وتصميمها فيما يخص تطبيقات شبكات 2030"، المسألة 2/13

• تقرير تقني "شبكات 2030"، المسألة 2/13

وإضافةً إلى ذلك، سينظر الاجتماع أيضاً في الأعمال التحضيرية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2020.

ويرجى ملاحظة أن اجتماع نشاط التنسيق المشترك المعني بالاتصالات المتنقلة الدولية-(JCA-IMT2020) 2020 المزمع عقده في 5 مارس 2020 سيعقد في المكان ذاته إلى جانب اجتماعات أفرقة المقرّرين التي ستعقد بالتزامن قبل اجتماع نشاط التنسيق المشترك، ويمكن الاطلاع على جميع المعلومات في الموقع التالي: <https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/imt2020/Pages/default.aspx>.

أهم ال‍مواعيد النهائية:

|  |  |
| --- | --- |
| 13 يناير 2020 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) المطلوبة ترجمتها |
| 13 فبراير 2020 | - التسجيل المسبق (من خلال [نموذج التسجيل الإلكتروني](https://www.itu.int/net4/CRM/xreg/web/registration.aspx?Event=C-00007076) في الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات) |
| 13 فبراير 2020 | - تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة (من خلال [نموذج التسجيل الإلكتروني](https://www.itu.int/net4/CRM/xreg/web/registration.aspx?Event=C-00007076)؛ للاطلاع على التفاصيل انظر الملحق A) |
| 29 فبراير 2020 | - [تقديم مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) (من خلال نظام النشر المباشر للوثائق) |

وترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحق A**. ويرد في **الملحق B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع بالصيغة التي أعدها رئيس لجنة الدراسات 13.

وأتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  تشيساب لي مدير مكتب تقييس الاتصالات | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg13  أحدث المعلومات عن الاجتماع  لجنة الدراسات 13  لقطاع تقييس الاتصالات |

**الملحقات:** 2

الملحـق A  
معلومات عملية عن الاجتماع

أساليب العمل والمرافق المتاحة

تقديم الوثائق والنفاذ إليها: سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق. وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [النشر المباشر للوثائق](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجنة الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني وباستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات الذين لديهم [حساب مستعمل لدى الاتحاد](http://www.itu.int/TIES/) مع النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

الشبكة المحلية اللاسلكية: تُتاح خدماتها للمندوبين في جميع قاعات الاجتماع بالاتحاد (معرّف الهوية: “ITUwifi”، كلمة السر: itu@GVA1211). وتوجد معلومات تفصيلية في مكان الاجتماع وفي الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

الخزائن الإلكترونية: تُتاح طوال فترة الاجتماع باستخدام شارات قطاع تقييس الاتصالات لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتوجد الخزائن الإلكترونية مباشرةً بعد المنطقة الخاصة بالتسجيل في الطابق الأرضي من [مبنى مونبريان](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

الطابعات: تُتاح طابعات في القاعات المخصصة للمندوبين وبالقرب من جميع [قاعات الاجتماع الرئيسية](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). ولتفادي الحاجة إلى تركيب برامج تشغيل في حواسيب المندوبين، يمكن "طباعة الوثائق إلكترونياً" بإرسالها عن طريق البريد الإلكتروني إلى الطابعة المطلوبة. وتُتاح التفاصيل في العنوان: <http://itu.int/go/e-print>.

استعارة الحواسيب المحمولة: سيُوفر مكتب الخدمة في الاتحاد ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) للمندوبين حواسيب محمولة، على أساس أسبقية الطلبات المقدمة.

التسجيل المسبق ودعم الحصول على التأشيرة

التسجيل المسبق: التسجيل المسبق إلزامي ويجب أن يتم [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل. وكما هو مبين في [الرسالة المعممة 68 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068)، يتطلب نظام التسجيل الخاص بقطاع تقييس الاتصالات موافقة جهات الاتصال على طلبات التسجيل. وتوضح [الرسالة المعممة 118 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118) كيفية إعداد الموافقة الأوتوماتية على هذه الطلبات. وتنطبق بعض الخيارات المتاحة في نموذج التسجيل على الدول الأعضاء فقط، ومن هذه الخيارات الوظيفة. ويدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

رسالة دعم الحصول على التأشيرة: إذا كانت التأشيرة مطلوبة، يجب طلبها قبل تاريخ الوصول إلى سويسرا من السفارة أو القنصلية التي تمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. ونظراً لاختلاف المواعيد النهائية، يُقترح التأكد من التمثيل المناسب مباشرةً وتقديم الطلب في وقت مبكر.

وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة المعنية أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة. وتقدم الطلبات بوضع علامة في المربع المناسب في نموذج التسجيل قبل الاجتماع بشهر على الأقل. وترسَل الاستفسارات إلى قسم السفر بالاتحاد ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) حاملة عبارة "دعم الحصول على التأشيرة".

زيارة جنيف: الفنادق والنقل العام

الزائرون القاصدون جنيف: يمكن الحصول على معلومات عملية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد التي تُعقد في جنيف من الموقع التالي: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

التخفيضات التي تمنحها الفنادق: يقدم عدد من الفنادق في جنيف أسعاراً تفضيلية للمندوبين الذين يحضرون اجتماعات الاتحاد، وتقدم هذه الفنادق بطاقة تتيح لحاملها الاستفادة مجاناً من خدمة النقل العام في جنيف. ويمكن الاطلاع على قائمة بالفنادق المشاركة وتوجيهات بشأن كيفية طلب التخفيضات في الموقع التالي: <http://itu.int/travel/>.

**ANNEX B**

(to TSB Collective letter 10/13)

**Meeting of Study Group 13  
Geneva, 13 March 2020**

**Draft Agenda**

1. Opening remarks and welcome
2. Approval of the agenda
3. Summary of activities since the October 2019 Study Group 13 meeting

3.1 TSAG (24 - 28 February 2020, Geneva)

3.2 FG NET2030 activities (13 – 15 January 2020, Lisbon, Portugal)

3.3 FG ML5G activities (6 - 8 November 2019, Berlin, Germany)

3.4 SG13RG-AFR (5 – 6 February 2020)

3.5 NSP Ad-hoc e-meeting(s)

3.6 Co-located rapporteur groups activities (2 - 13 March 2020, Geneva)

3.7 Individual Rapporteur Group activities

3.8 Correspondence Group activities, if any

3.9 Others as identified

1. Result of Recommendations consented for approval at the last SG13 meeting and consider any necessary follow up on those
2. Review the status of draft Recommendations:

* Y.NGN-PLA-reqts, *Scenarios and Capability Requirements of Programmable Log Analysis in Next  
   Generation Networks*, Q2/13
* Y.IMT-2020.qos-ml-arc, *Architecture of machine learning based QoS assurance for IMT-2020 network*, Q6/13
* Y.bDPI-Mec, *Mechanism of deep packet inspection applied in network big data context*, Q7/13
* Y.bDDN-req, *Requirement of big data-driven networking*, Q7/13
* Y.IMT2020-ESDP, *Enhanced SDN Data Plane for IMT-2020*, Q20/13
* Y.NetSoft-SSMO, *Scalable service management and orchestration framework in IMT-2020*, Q21/13
* Y.ICN-RF, *Requirements and Capabilities of ICN Routing and Forwarding based on Control and User Plane Separation in IMT-2020*, Q22/13
* Y.FMC-SS, *Service scheduling for supporting FMC in IMT-2020 network*, Q23/13
* Y.NE-MPT, *Network Equipment based Multipath Transmission*, Q23/13
* Y.FMC-SM, *Session management for fixed mobile convergence in IMT-2020 networks*, Q23/13

and any related liaison statements or contributions received. Proceed with the consent of above-mentioned Recommendations (per Recommendation A.8) as well as any other draft Recommendations that would be deemed mature as a result of progress made at the preceding co-located rapporteur groups activities (2 - 13 March 2020).

1. Review the status of Supplement and technical report

* SupY.IMT2020std-rm *"IMT-2020 standardization roadmap"*, Q21/13
* Technical report “Network 2030”, Q2/13

and proceed with their approval

1. Review the status of Supplement

* Y.Supplement network 2030 service “*Network 2030 Services: Capabilities, performance and design of new communications services for the Network 2030 applications*”, Q2/13

and take corresponding follow up steps

1. Preparations to the next study period
2. Updating of the Study Group 13 work programme and agreement on new work items
3. Liaison and interaction with other groups
4. Agreement on future activities (including workshops)
5. Miscellaneous
6. Adjournment

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_